

IN THE CLAIMS

Please amend the claims as follows:

1. (Cancelled).

2. (Currently Amended) ~~An~~The optical scanning device
~~according to any preceding claims claimed in claim 16,~~ wherein
said redirecting structure ~~(26, 126)~~ comprises a refractive
redirecting portion.

3. (Currently Amended) ~~An~~The optical scanning device
~~according to any preceding claims claimed in claim 2,~~ wherein the redirecting
structure ~~(26, 126)~~ comprises a substantially flat surface portion.

4. (Currently Amended) ~~An~~The optical scanning device
~~according to any preceding claims claimed in claim 16,~~ wherein the
redirecting structure ~~(26, 126)~~ is formed as part of an objective
lens system in the optical system.

5. (Currently Amended) ~~An~~The optical scanning device
~~according to any preceding claims claimed in claim 16,~~ wherein the
redirecting structure ~~(26, 126)~~ is formed on a surface of a lens
element.

6. (Currently Amended) ~~An~~The optical scanning device
~~according to any preceding claims claimed in claim 5,~~ wherein the redirecting

structure ~~(26, 126)~~ is arranged as a non-rotationally symmetric variation in a surface of the lens element.

7. (Currently Amended) ~~An~~ The optical scanning device ~~according to any preceding claims claimed in~~ claim 5 or 6, wherein the redirecting structure ~~(26, 126)~~ comprises a surface portion which is inclined with respect to ~~the a~~ a surrounding lens surface ~~of the lens element~~.

8. (Currently Amended) ~~An~~ The optical scanning device ~~according to any preceding claims claimed in claim 16,~~ wherein the redirecting structure ~~(26, 126)~~ is arranged to ~~cover~~ covers less than 5% of ~~the a~~ a cross-sectional area of a radiation beam.

9. (Currently Amended) ~~An~~ The optical scanning device ~~according to any preceding claims claimed in claim 16,~~ wherein the redirecting structure ~~(26, 126)~~ comprises a first portion ~~(A, C)~~ for redirecting the beam ~~part of the radiation beam~~ when travelling ~~traveling~~ towards the record carrier and a second portion ~~(B, D)~~ for redirecting the beam ~~part of the radiation beam~~ after reflection from the record carrier.

10. (Currently Amended) ~~An~~ The optical scanning device ~~according to any preceding claims claimed in claim 9,~~ wherein the optical system comprises a reflective portion ~~(D)~~ ~~arranged to reflect~~ for reflecting a part of a radiation beam such that the reflected beam part follows a path which is different to a path

which is followed by a main beam part of the radiation beam, and wherein the ~~detection system comprises a~~ position sensitive detector ~~(26) for detecting~~ detects a position of the reflected part.

11. (Currently Amended) ~~An~~ The optical scanning device ~~according to~~ as claimed in claim 9 ~~and~~ 10, wherein said second portion and said reflective portion are formed as a single structural element ~~(D)~~.

12. (Currently Amended) ~~An~~ The optical scanning device ~~according to~~ as claimed in claim 11, wherein inclinations α and β of said first and second portions, respectively, are as follows:

$$\beta = \alpha \frac{(n+1)}{(n-1)}$$

5 where n is a refractive index of the redirecting structure.

13. (Currently Amended) ~~An~~ The optical scanning device ~~according to any of claims~~ as claimed in claim 10 ~~to~~ 12, wherein the detection system comprises a single position sensitive detector ~~(26) for detecting both the redirected beam part and the reflected~~ beam part.

14. (Currently Amended) ~~An~~ The optical scanning device ~~according to any of claims~~ as claimed in claim 10 ~~to~~ 13, ~~comprising~~ wherein said optical scanning device further comprises a first

radiation source generating a first radiation beam of a first
5 wavelength and a second radiation source generating a second
radiation beam of a different second wavelength, and wherein the
reflective portion ~~(D)~~ is selectively reflective in relation to one
of the first and second wavelengths.

15. (Currently Amended) ~~An The~~ optical scanning device
~~according to as claimed in~~ claim 14, wherein the radiation source
generating the second beam is ~~arranged to be~~ selectively modified
in intensity to vary the relative intensities of the redirected
5 beam part and the reflected beam part.

16. (New) An optical scanning device for scanning an
optical record carrier by means of a radiation beam, said optical
scanning device comprising:

an optical system for directing said radiation beam to an
5 information layer of the optical record carrier, said optical
system comprising means for focusing at least a main part of said
radiation beam to a spot on said information layer, and a
redirecting structure for redirecting a second part of said
radiation beam other than said main part along a path to said
10 information layer different from a path of said main part of said
radiation beam, said optical system further receiving and directing
a reflected radiation beam, reflected from said information layer,
inclusive of a reflected main part corresponding to said main part

of said radiation beam and a reflected second part corresponding to
15 said second part of said radiation beam; and

a detection system including an information signal
detector for receiving said reflected main part from said optical
system for detecting an information signal therein, and a position
sensitive detector collocated with said information signal detector
20 for receiving said reflected second part from said optical system,
said position sensitive detector detecting a position of the
reflected second part of the reflected radiation beam.